

# Notice from the embassy of Switzerland

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand**

Band (Jahr): **25 (1963)**

Heft [8]

PDF erstellt am: **13.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

of compassionate people were not in themselves enough. It was necessary for people in positions of power, particularly political power, to act on behalf of the victims of war and of others in distress. To their influence must be added the strength of people organised and trained as volunteers who would assist in the rescue and protection of others. Both governments and volunteer citizens could, by acting together, reduce the amount and degree of human suffering.

Dunant was an enthusiast for the cause that he announced. His enthusiasm had an infectious quality that caught the minds and hearts of the other men. His ethical vision not only permeated the early Red Cross conferences in Geneva but also had persisted and spread until today nearly 90 national societies of the Red Cross, Red Crescent and Red Lion and Sun are joined for achieving the humanitarian aims defined by Dunant

The vitality of the Red Cross movement is a witness to the confidence of humanity in its own future. The faith behind the Red Cross says that the will of people to help one another is stronger than the will to mutual destruction. This faith is expressed not only in aiding victims of war and of other afflictions but also in guiding people to prepare against disaster and in helping individuals and whole populations to maintain their health and safety.

For all the steps in behalf of humanity that have been taken by the Red Cross the world over, humanity is indebted to the far-ranging vision of Henri Dunant.

---

## NOTICE FROM THE EMBASSY OF SWITZERLAND

Personen die ihre Interessen aus in 1952 verstatlichten oder an nicht verstatlichten Liegenschaften in Ungarn dem Eidgenoes-sischen politischen Department in Bern bereits frueher gemeldet haben, werden ersucht, diesen unverzueglich, aber spaetestens bis zum 20 ten September 1963, zu bestaetigen, dass sie ihre Ansprueche aufrecht erhalten. Allfaellige Aenderungen bezueglich Eigentum, Rechtsnachfolge, Statsangehoerigkeit u.s.w. sind nachzumelden.

Alle anderen Personen, welche als Eigentuemmer, Hipotekar-Glaubiger, Nutzniesser, oder sonst wie an Liegenschaften in Ungarn interessiert sind, die seinerzeit durch die Ungarische Gesetzesver-ordnung No. 4 vom 17 Febr. 1952 verstatlicht wurden, werden hiermit aufgefordert ihre Ansprueche auf diesen Aufruf bis spaetestens am 20 September 1963 beim Eidgenoessischen politischen Depart-ment, Bundeshaus, Bern, anzumelden. Naehere Auskuenfte erteilt die Schweizerische Botschaft, P.O. Box 386, Wellington.